

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

► **B**      ► **M1** EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 251/2014,  
                                          annettu 26 päivänä helmikuuta 2014,  
                                          maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä sekä  
                                          neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91 kumoamisesta ◀  
                                          (EUVL L 84, 20.3.2014, s. 14)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

|             |                                                                                            |       |                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------|
|             |                                                                                            |       | virallinen lehti     |
|             |                                                                                            | N:o   | sivu      päivämäärä |
| ► <b>M1</b> | Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2117, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021 | L 435 | 262      6.12.2021   |

Oikaistu:

► **C1**      Oikaisu, EUVL L 105, 8.4.2014, s. 12 (251/2014)

▼ B▼ M1

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU)  
N:o 251/2014,**

**annettu 26 päivänä helmikuuta 2014,**

**maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä  
ja merkinnöistä sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91  
kumoamisesta**

▼ B

**I LUKU**

**SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT**

*1 artikla*

**Kohde ja soveltamisala**

▼ M1

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan maustettujen viinituotteiden määritelmää, kuvausta, esittelyä ja merkintöjä koskevat säännöt.

▼ B

2. Maustettujen viinituotteiden esittelyyn ja merkintöihin sovelletaan asetusta (EU) N:o 1169/2011, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

3. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin unionissa markkinoille saatettuihin maustettuihin viinituotteisiin riippumatta siitä, onko ne tuotettu jäsenvaltioissa vai kolmansissa maissa, ja unionissa tuotettuihin vientiin tarkoitettuihin maustettuihin viinituotteisiin.

*2 artikla*

**Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'myyntinimityksellä' minkä tahansa tässä asetuksessa säädetyn maustetun viinituotteen nimeä;
- 2) 'kuvauksella' luetteloa maustetun viinituotteen erityisistä ominaisuuksista.

▼ M1

\_\_\_\_\_

▼ B

**II LUKU**

**MAUSTETTUJEN VIINITUOTTEIDEN MÄÄRITELMÄ, KUVAUS,  
ESITTELY JA MERKINNÄT**

*3 artikla*

**Maustettujen viinituotteiden määritelmä ja luokittelu**

1. Maustetut viinituotteet ovat asetuksessa (EU) N:o 1308/2013 tarkoitetuista viinialan tuotteista saatuja tuotteita, jotka on maustettu. Ne jaetaan seuraaviin luokkiin:

**▼B**

- a) maustetut viinit,
  - b) maustetut viinipohjaiset juomat,
  - c) maustetut viinistä valmistetut juomasekoitukset.
2. Maustettu viini on juoma,
- a) joka on saatu yhdestä tai useammasta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä II olevan IV osan 5 kohdassa ja liitteessä VII olevissa 1 ja 3–9 kohdassa määritellystä rypäletuotteesta, lukuun ottamatta retsina-viiniä,
  - b) jossa a alakohdassa tarkoitettujen rypäletuotteiden osuus on vähintään 75 prosenttia kokonaistilavuudesta,
  - c) johon voi olla lisätty alkoholia,
  - d) johon voi olla lisätty väriaineita,
  - e) johon voi olla lisätty rypäleen puristemehua, osittain käynyttä rypäleen puristemehua tai molempia,
  - f) joka voi olla makeutettu,
  - g) jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 14,5 mutta alle 22 tilavuusprosenttia ja kokonaisalkoholipitoisuus vähintään 17,5 tilavuusprosenttia.
3. Maustettu viinipohjainen juoma on juoma,
- a) joka on saatu yhdestä tai useammasta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevissa 1, 2 ja 4–9 kohdassa määritellystä rypäletuotteesta lukuun ottamatta viinejä, jotka on valmistettu alkoholia lisäämällä, ja retsina-viiniä,
  - b) jossa a alakohdassa tarkoitettujen rypäletuotteiden osuus on vähintään 50 prosenttia kokonaistilavuudesta,
  - c) johon ei ole lisätty alkoholia, ellei liitteessä II toisin mainita,
  - d) johon voi olla lisätty väriaineita,
  - e) johon voi olla lisätty rypäleen puristemehua, osittain käynyttä rypäleen puristemehua tai molempia,
  - f) joka voi olla makeutettu,
  - g) jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 4,5 mutta alle 14,5 tilavuusprosenttia.

**▼B**

4. Maustetusta viinistä valmistettu juomasekoitus on juoma,
  - a) joka on saatu yhdestä tai useammasta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevissa 1, 2 ja 4–11 kohdassa määritellystä rypäletuotteesta lukuun ottamatta viinejä, jotka on valmistettu alkoholia lisäämällä, ja retsina-viiniä,
  - b) jossa a alakohdassa tarkoitettujen rypäletuotteiden osuus on vähintään 50 prosenttia kokonaistilavuudesta,
  - c) johon ei ole lisätty alkoholia,
  - d) johon voi olla lisätty väriaineita,
  - e) joka voi olla makeutettu,
  - f) jonka todellinen alkoholipitoisuus on yli 1,2 mutta alle 10 tilavuusprosenttia.

*4 artikla***Maustettujen viinituotteiden valmistusmenetelmät ja määrittämenetelmät**

1. Maustetut viinituotteet on valmistettava liitteissä I ja II säädettyjen vaatimusten, rajoitusten ja kuvausten mukaisesti.

2. Siirretään komissiolle valta antaa 33 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan maustettujen viinituotteiden sallitut valmistusmenetelmät, kuluttajien odotukset huomioon ottaen.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja sallittuja valmistusmenetelmiä vahvistaessaan komissio ottaa huomioon Kansainvälisen viinijärjestön suosittelemat ja julkaisemat valmistusmenetelmät.

3. Komissio vahvistaa tarvittaessa täytäntöönpanosäädöksillä maustettujen viinituotteiden koostumuksen määrittämiseksi käytettävät menetelmät. Kyseisten menetelmien on perustuttava Kansainvälisen viinijärjestön suosittelemiin ja julkaisemiin asiaankuuluviin menetelmiin, paitsi jos ne olisivat tehottomia tai epätarkoituksenmukaisia tavoiteltuun päämäärään nähden. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 34 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Siihen asti, kun komissio vahvistaa menetelmät, on käytettävä asianomaisen jäsenvaltion sallimia menetelmiä.

4. Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 74 artiklan, 75 artiklan 4 kohdan ja 80 artiklan mukaisesti vahvistettuja viininvalmistusmenetelmiä ja rajoituksia sovelletaan maustettujen viinituotteiden valmistuksessa käytettyihin rypäletuotteisiin.

**▼B***5 artikla***Myyntinimitykset**

1. Liitteessä II vahvistettuja myyntinimityksiä käytetään jokaisesta unionissa markkinoille saatettavasta maustetusta viinituotteesta edellyttäen, että se täyttää mainitussa liitteessä säädettyt vastaavaa myyntinimitystä koskevat vaatimukset. Myyntinimityksiä voidaan täydentää asetuksen (EU) N:o 1169/2011 2 artiklan 2 kohdan o alakohdassa määritellyllä tavanomaisella nimellä.

2. Jos maustettu viinituote täyttää useamman kuin yhden myyntinimityksen vaatimukset, on sallittua käyttää ainoastaan yhtä näistä myyntinimityksistä, jollei liitteessä II toisin säädetä.

3. Alkoholiuomaa, joka ei täytä tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia, ei saa kuvata, esitellä eikä merkitä sellaisilla liitesanoilla tai ilmaisulla kuin ”kaltainen”, ”tyyppinen”, ”tyylinen”, ”tapaan valmistettu”, ”makuinen” eikä millään muulla jotakin myyntinimitystä muistuttavalla ilmaisulla.

**▼M1**

4. Myyntinimitykseen voidaan lisätä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojattu maustettujen viinituotteiden maantieteellinen merkintä tai se voidaan korvata tällaisella merkinnällä.

**▼B**

5. Myyntinimityksiin ei saa lisätä viinituotteiden suojattuja alkuperänimityksiä tai suojattuja maantieteellisiä merkintöjä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 26 artiklan soveltamista.

**▼M1**

6. Kun kyseessä ovat unionissa tuotetut maustetut viinituotteet, jotka on tarkoitettu vietäviksi sellaisiin kolmansiin maihin, joiden lainsäädännössä edellytetään eri myyntinimityksiä, jäsenvaltiot voivat sallia, että kyseiset myyntinimitykset liitetään liitteessä II esitettyihin myyntinimityksiin. Tällaiset täydentävät myyntinimitykset voidaan esittää muilla kuin unionin virallisilla kielillä.

7. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 33 artiklan mukaisesti liitteen II täydentämiseksi teknisen, tieteellisen ja markkinoiden kehityksen, kuluttajien terveyden tai kuluttajien tiedontarpeen huomioon ottamiseksi.

**▼B***6 artikla***Myyntinimityksiä täydentävät tiedot**

1. Edellä 5 artiklassa tarkoitettuihin myyntinimityksiin voidaan myös lisätä seuraavat, maustettujen viinituotteiden sokeripitoisuutta koskevat ilmaisut:

**▼B**

- a) ”erittäin kuiva”, kun tuotteiden sokeripitoisuus on alle 30 grammaa litrassa ja maustettujen viinien luokan osalta, 3 artiklan 2 kohdan g alakohdasta poiketen, kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 15 tilavuusprosenttia;
- b) ”kuiva”, kun tuotteiden sokeripitoisuus on alle 50 grammaa litrassa ja maustettujen viinien luokan osalta, 3 artiklan 2 kohdan g alakohdasta poiketen, kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 16 tilavuusprosenttia;
- c) ”puolikuiva”, kun tuotteiden sokeripitoisuus on vähintään 50 mutta alle 90 grammaa litrassa;
- d) ”puolimakea”, kun tuotteiden sokeripitoisuus on vähintään 90 mutta alle 130 grammaa litrassa;
- e) ”makea”, kun tuotteiden sokeripitoisuus on 130 grammaa litrassa tai enemmän.

Ensimmäisen alakohdan a–e alakohdassa mainittu sokeripitoisuus ilmoitetaan inverttisokerina.

Ilmaisujen ”puolimakea” ja ”makea” lisäksi voidaan merkitä sokeripitoisuus ilmoittamalla sokerimäärä grammoina inverttisokeria litrassa.

- 2. Kun myyntinimitykseen lisätään tai kun se sisältää ilmaisun ”kuohuva”, käytetyn kuohuviinin määrän on oltava vähintään 95 prosenttia.
- 3. Myyntinimityksiin voidaan myös lisätä viittaus käytettyyn pääaromiaineeseen.

**▼M1***6 a artikla***Ravintoarvoilmoitus ja ainesosaluettelo**

- 1. Unionissa kaupan pidettävien maustettujen viinituotteiden merkinnöissä on oltava seuraavat pakolliset tiedot:
  - a) asetuksen (EU) N:o 1169/2011 9 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan mukainen ravintoarvoilmoitus; ja
  - b) asetuksen (EU) N:o 1169/2011 9 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen ainesosaluettelo.

**▼ M1**

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan a alakohdassa säädetään, ravintoarvoilmoitus voi pakkauksessa tai siihen liitettyssä etiketissä rajoittua energiasisältöön, joka voidaan ilmaista käyttämällä energian tunnusta E. Tällaisessa tapauksessa täydellinen ravintoarvoilmoitus on toimitettava sähköisessä muodossa, mistä ilmoitetaan pakkauksessa tai siihen liitettyssä etiketissä. Kyseistä ravintoarvoilmoitusta ei saa esittää muiden myynti- tai markkinointitarkoituksiin tarkoitettujen tietojen kanssa eikä käyttäjätietoja saa kerätä tai jäljittää.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan b alakohdassa säädetään, ainesosaluettelo voidaan toimittaa sähköisessä muodossa, josta on ilmoitettu pakkauksessa tai siihen liitettyssä etiketissä. Tällaisessa tapauksessa sovelletaan seuraavia erityisvaatimuksia:

- a) käyttäjätietoja ei saa kerätä tai jäljittää;
- b) ainesosaluetteloa ei saa esittää muiden myynti- tai markkinointitarkoituksiin tarkoitettujen tietojen kanssa; ja
- c) asetuksen (EU) N:o 1169/2011 9 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua tietoa on ilmoitettava suoraan pakkauksessa tai siihen liitettyssä etiketissä.

Tämän kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettua tietoa ilmoituksessa on oltava sana ”sisältää”, jota seuraa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 liitteessä II luetellun aineen tai tuotteen nimi.

4. Siirretään komissiolle valta antaa 33 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä edelleen ainesosien ilmoittamista ja merkitsemistä koskevia sääntöjä tämän artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamista varten.

**▼ B***7 artikla***Lähtöisyysmerkintä**

Kun maustettujen viinituotteiden lähtöpaikka ilmoitetaan, sen on vastattava paikkaa, jossa maustettu viinituote valmistetaan. Lähtöpaikka on ilmoitettava maininnalla ”valmistettu (...)” tai samaa tarkoittavalla ilmaisulla, johon on lisätty asianomaisen jäsenvaltion tai kolmannen maan nimi.

*8 artikla***Maustettujen viinituotteiden esittelyssä ja merkinnöissä käytetty kieli**

1. Liitteessä II esitettyjä kursivoituja myyntinimityksiä ei saa kääntää maustettujen viinituotteiden merkinöissä tai esittelyssä.

Tässä asetuksessa säädetyt lisätiedot, jotka ilmaistaan sanoina, on merkittävä ainakin yhdellä unionin virallisella kielellä.

**▼ M1**

2. Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojatun maustetun viinituotteen maantieteellisen merkinnän nimi on merkittävä etikettiin kielellä tai kielillä, jolla tai joilla se on rekisteröity, vaikka maantieteellinen merkintä korvaisi myyntinimityksen tämän asetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Kun asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojatun maustetun viinituotteen maantieteellisen merkinnän nimi on kirjoitettu muilla kuin latinalaisilla aakkosilla, se voidaan myös merkitä yhdellä tai useammalla unionin virallisella kielellä.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**▼ B**

## IV LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET SEKÄ SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

*31 artikla***Maustettuja viinituotteita koskevat tarkastukset ja todentamiset**

1. Jäsenvaltiot vastaavat maustettuja viinituotteita koskevista tarkastuksista. Niiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi erityisesti nimeämällä toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset, joka vastaa tai jotka vastaavat asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaisesti tässä asetuksessa säädettyjä velvollisuuksia koskevista tarkastuksista.

2. Komissio vahvistaa tarvittaessa täytäntöönpanosäädöksillä säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden toteuttamia, tämän asetuksen soveltamisesta aiheutuvien velvollisuuksien noudattamiseen liittyviä hallinnollisia ja fyysisiä tarkastuksia.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 34 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

*32 artikla***Tietojenvaihto**

1. Jäsenvaltiot ja komissio toimittavat toisilleen tämän asetuksen soveltamisen ja maustettuja viinituotteita koskevien kansainvälisten velvollisuuksien noudattamisen kannalta tarpeelliset tiedot. Nämä tiedot voidaan tapauksen mukaan toimittaa kolmansien maiden toimivaltaisille viranomaisille tai asettaa niiden saataville sekä julkistaa.

**▼B**

2. Jotta 1 kohdassa tarkoitettu tietojen toimittaminen olisi nopeaa, tehokasta, tarkkaa ja kustannustehokasta, komissiolle siirretään valta antaa 33 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan

- a) toimitettavien tietojen luonne ja tyyppi;
- b) toimitusmenetelmät;
- c) säännöt, jotka koskevat oikeutta päästä tietoihin tai saataville asetettavia tietojärjestelmiä;
- d) tietojen julkaisemisedellytykset ja -tavat.

3. Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä

- a) säännöt, jotka koskevat tämän artiklan soveltamiseksi tarvittavien tietojen toimittamista;
- b) järjestelyt toimitettavien tietojen hallinnoimiseksi sekä säännöt, jotka koskevat tiedonantojen sisältöä, muotoa, aikataulua, toimittamistiheyttä ja määräaikoja;
- c) järjestelyt, jotka koskevat tietojen ja asiakirjojen toimittamista tai saattamista jäsenvaltioiden, kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten tai yleisön saataville.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 34 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

### 33 artikla

#### **Siirretyn säädösvallan käyttäminen**

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetty edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 27 päivästä maaliskuuta 2014 viiden vuoden ajaksi 4 artiklan 2 kohdassa, 28 artiklassa, 32 artiklan 2 kohdassa ja 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

**▼M1**

2 a. Siirretään komissiolle 7 päivästä joulukuuta 2021 viiden vuoden ajaksi 5 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Siirretään komissiolle 8 päivästä joulukuuta 2023 viiden vuoden ajaksi 6 a artiklan 4 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

**▼ M1**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklan 2 kohdassa, 5 artiklan 7 kohdassa, 6 a artiklan 4 kohdassa, 28 artiklassa, 32 artiklan 2 kohdassa ja 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

**▼ B**

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

**▼ M1**

5. Tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 7 kohdan, 6 a artiklan 4 kohdan, 28 artiklan, 32 artiklan 2 kohdan ja 36 artiklan 1 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

**▼ B***34 artikla***Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa maustettujen viinituotteiden komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komitea ei anna lausuntoa 4 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 29 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen täytöntöönpanosäädösten osalta, komissio ei hyväksy ehdotusta täytöntöönpanosäädökseksi, ja sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

*35 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1601/91 28 päivästä maaliskuuta 2015.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen tämän asetuksen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.



### 36 artikla

#### Siirtymätoimenpiteet

1. Jotta helpotettaisiin siirtymistä asetuksessa (ETY) N:o 1601/91 säädetyistä säännöistä tässä asetuksessa säädettyihin sääntöihin, komissiolle siirretään valta antaa tarvittaessa 33 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan toimenpiteet tämän asetuksen muuttamiseksi tai siitä poikkeamiseksi ja jotka ovat voimassa 28 päivään maaliskuuta 2018 asti.
2. Maustettuja viinituotteita, jotka eivät täytä tämän asetuksen vaatimuksia mutta jotka on tuotettu asetuksen (ETY) N:o 1601/91 mukaisesti ►C1 ennen 28 päivää maaliskuuta 2015 ◄, voidaan edelleen saattaa markkinoille varastojen loppumiseen asti.
3. Maustettuja viinituotteita, jotka täyttävät tämän asetuksen 1–6 artiklan ja 9 artiklan vaatimukset ja jotka on tuotettu ►C1 ennen 28 päivää maaliskuuta 2015 ◄, voidaan saattaa markkinoille varaston loppumiseen asti edellyttäen, että tällaiset tuotteet ovat asetuksen (ETY) N:o 1601/91 mukaisia kaikilta niiltä osin, joita tämän asetuksen 1–6 ja 9 artiklassa ei säännellä.

### 37 artikla

#### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 28 päivästä maaliskuuta 2015. Edellä olevan 36 artiklan 1 ja 3 kohtaa sovelletaan kuitenkin 27 päivästä maaliskuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

**▼B***LIITE I***TEKNISET MÄÄRITELMÄT, VAATIMUKSET JA RAJOITUKSET****1) Maustaminen**

a) Seuraavien tuotteiden käyttö maustettujen viinien maustamisessa on sallittua:

i) asetuksen (EY) N:o 1334/2008 3 artiklan 2 kohdan c ja d alakohdassa määritellyt luontaiset aromiaineet ja/tai aromivalmisteet;

ii) asetuksen (EY) N:o 1334/2008 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määritellyt aromit,

— jotka ovat vanilliinin kaltaisia,

— joilla on mantelin haju ja/tai maku,

— joilla on aprikoosin haju ja/tai maku,

— joilla on munan haju ja/tai maku,

iii) aromiset yrtit ja/tai mausteet ja/tai mauste-elintarvikkeet, ja

**▼M1**

iv) tislatus alkoholijuomat, joiden määrä on enintään 1 prosentti kokonaistilavuudesta.

**▼B**

b) Seuraavien tuotteiden käyttö maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten maustamisessa on sallittua:

i) asetuksen (EY) N:o 1334/2008 3 artiklan 2 kohdan b ja d alakohdassa määritellyt aromiaineet ja/tai aromivalmisteet, ja

ii) aromiset yrtit ja/tai mausteet ja/tai mauste-elintarvikkeet.

Näiden ainesten lisääminen antaa lopputuotteelle viinin aistinvaraisista ominaisuuksista eroavia aistinvaraisia ominaisuuksia.

**2) Makeuttaminen**

Seuraavien tuotteiden käyttö maustettujen viinituotteiden makeuttamisessa on sallittua:

a) puolivalkoinen sokeri, valkoinen sokeri, erikoisvalkoinen sokeri, dekstroosi, fruktoosi, tärkkelyssiirappi, sokeriliuos, inverttisokeriliuos ja inverttisokerisiirappi, sellaisina kuin ne määritellään neuvoston direktiivissä 2001/111/EY <sup>(1)</sup>;

b) rypäleen puristemehu, tiivistetty rypäleen puristemehu ja puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu, sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan 10, 13 ja 14 kohdassa;

c) poltettu sokeri, joka valmistetaan sakkaroosista pelkästään kuumentamalla sitä valvotuissa olosuhteissa ilman emäksiä, mineraalihappoja tai muita kemiallisia lisäaineita;

d) hunaja, sellaisena kuin se määritellään neuvoston direktiivissä 2001/110/EY <sup>(2)</sup>;

e) johanneksenleipäpuusiirappi;

f) muu luonnollinen hiilihydraatti, jolla on samanlainen vaikutus kuin noilla tuotteilla.

**3) Alkoholin lisääminen**

Joidenkin maustettujen viinien ja joidenkin maustettujen viinipohjaisten juomien valmistuksessa on sallittua käyttää seuraavia tuotteita:

<sup>(1)</sup> Neuvoston direktiivi 2001/111/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, tietyistä elintarvikkeina käytettävistä sokereista (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 53).

<sup>(2)</sup> Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

## ▼B

- a) maatalousperäinen etyylialkoholi, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 110/2008 liitteessä I olevassa 1 kohdassa, viininviljelyperäinen etyylialkoholi mukaan lukien,
- b) viinistä tai kuivatuista rypäleistä peräisin oleva alkoholi,
- c) viinitisle tai kuivatuista rypäleistä saatu tisle,
- d) maatalousperäinen tisle, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 110/2008 liitteessä I olevassa 2 kohdassa,
- e) viinistä tislattu väkevä alkoholijuoma, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 110/2008 liitteessä II olevassa 4 kohdassa,
- f) rypäleiden puristejäänöksestä tislattu väkevä alkoholijuoma, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 110/2008 liitteessä II olevassa 6 kohdassa,
- g) kuivatuista rypäleistä tislattu alkoholijuoma.

Väriaineiden, aromien tai maustettujen viinituotteiden valmistuksessa käytettyjen muiden sallittujen lisäaineiden laimentamiseen tai liuottamiseen käytetyn etyylialkoholin on oltava maatalousperäistä ja sen annoksen on oltava tarkalleen sen suuruinen kuin on välttämätöntä, eikä sitä katsota maustettujen viinituotteiden valmistuksessa käytettäväksi alkoholin lisäykseksi.

#### 4) Lisä- ja väriaineet

Maustettuihin viinituotteisiin sovelletaan elintarvikelisiä aineita, väriaineet mukaan luettuina, koskevia sääntöjä, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 1333/2008.

#### 5) Veden lisääminen

Veden lisääminen maustettujen viinituotteiden valmistuksessa on sallittua, jos käytetty vesiansios on tarkalleen sen suuruinen kuin on välttämätöntä

- aromiaineen valmistamiseen,
- väri- tai makeutusaineiden liuottamiseen,
- tuotteen lopullisen koostumuksen säätämiseen.

Veden on vastattava laadultaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2009/54/EY <sup>(1)</sup> ja neuvoston direktiiviä 98/83/EY <sup>(2)</sup>, eikä se saa muuttaa tuotteen luonnetta.

Vesi voi olla tislattua, demineralisoitua, ionivaihdettua tai pehmennettyä.

#### 6) Hiilihapottaminen maustettuja viinituotteita valmistettaessa on sallittua.

#### 7) Alkoholipitoisuus

”Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina” tarkoittaa tuotteen sisältämän puhtaan, 20 °C:n lämpötilassa mitatun alkoholin tilavuuden suhdetta kyseisen tuotteen kokonaistilavuuteen samassa lämpötilassa.

”Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina” tarkoittaa 100 litrassa tuotetta olevan puhtaan alkoholin määrää litroina 20 °C:n lämpötilassa.

”Potentiaalinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina” tarkoittaa 100 litrassa tuotetta olevien sokerien täydellisestä käymisestä syntyvän puhtaan alkoholin määrää litroina 20 °C:n lämpötilassa.

”Kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina” tarkoittaa todellisen alkoholipitoisuuden ja potentiaalisen alkoholipitoisuuden yhteenlaskettua määrää tilavuusprosentteina.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/54/EY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, luontaisten kivennäisvesien hyödyntämisestä ja markkinoille saattamisesta (Uudelleenlaadittu toisinto) (EUVL L 164, 26.6.2009, s. 45).

<sup>(2)</sup> Neuvoston direktiivi 98/83/EY, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32).

**▼B***LIITE II***MAUSTETTUJEN VIINITUOTTEIDEN MYYNTINIMITYKSET JA KUVAUKSET****A. MAUSTETTUJEN VIINIEN MYYNTINIMITYKSET JA KUVAUKSET****1) Maustettu viini**

Tuotteet, jotka ovat 3 artiklan 2 kohdan määritelmän mukaisia.

**2) Viinipohjainen aperitiivi**

Maustettu viini, johon voi olla lisätty alkoholia.

Ilmaisun ”aperitiivi” käyttö tässä yhteydessä ei rajoita sen käyttöä määriteltäessä tuotteita, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan.

**3) Vermutti**

Maustettu viini,

**▼M1**

— johon on voitu lisätä alkoholia, ja

**▼B**

— jolle ominainen maku on saatu käyttämällä *Artemisia*-lajien asianmukaisia aineksia.

**4) Katkerolla maustettu viini**

Maustettu viini, jolla on ominainen katkeroaromi ja johon on lisätty alkoholia.

Myyntinimitystä ”katkerolla maustettu viini” seuraa ensisijaisen katkeroaromiaiheen nimi.

Myyntinimitystä ”katkerolla maustettu viini” voidaan täydentää tai se voidaan korvata seuraavilla ilmaisuilla:

— ”Quinquina-viini”, kun ensisijainen aromiaine on luontainen kiniiniaromi,

— ”*Bitter vino*”, kun ensisijainen aromiaine on gentiankasvin luontainen aromi ja viini on värjätty sallitulla keltaisella ja/tai punaisella värillä; ilmaisun ”bitter” käyttö tässä yhteydessä ei rajoita sen käyttöä määriteltäessä tuotteita, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan,

— ”*Americano*”, kun aromi on peräisin koiruohon ja gentiankasvin luontaisista aromiaineista ja viini on värjätty sallitulla keltaisella ja/tai punaisella värillä.

**5) Kananmunapohjainen mausteviini**

Maustettu viini,

— johon on lisätty alkoholia,

— johon on lisätty korkealaatuista munankeltuaista tai sen uutetta,

— jonka sokeripitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on yli 200 grammaa, ja

— jossa sekoituksen valmistamisessa käytetään munankeltuaista vähintään 10 grammaa litrassa.

Myyntinimitystä ”kananmunapohjainen maustettu viini” voidaan täydentää ilmaisulla ”*cremovo*”, kun suojatulla alkuperänimityksellä varustetun Marsala-viinin osuus kyseisessä viinissä on vähintään 80 prosenttia.

Myyntinimitystä ”kananmunapohjainen mausteviini” voidaan täydentää ilmaisulla ”*cremovo zabaione*”, kun suojatulla alkuperänimityksellä varustetun Marsala-viinin osuus kyseisessä tuotteessa on vähintään 80 prosenttia ja munankeltuaispitoisuus vähintään 60 grammaa litrassa.

**▼B**6) *Väkevä viiniglögi / Starkvinsglögg*

Maustettu viini,

— johon on lisätty alkoholia, ja

— jolle ominainen maku on saatu käyttämällä neilikkaa ja/tai kanelia.

**B. MAUSTETTUIJEN VIINIPOHJAISTEN JUOMIEN MYYNTINIMITYKSET  
JA KUVAUKSET**

## 1) Maustettu viinipohjainen juoma

Tuotteet, jotka ovat 3 artiklan 3 kohdan määritelmän mukaisia.

## 2) Maustettu väkevöity viinipohjainen juoma

Maustettu viinipohjainen juoma,

— johon on lisätty alkoholia,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia,

— joka on makeutettu,

— joka on valmistettu valkoviinistä,

— johon on lisätty kuivatuista rypäleistä saatua tislettä, ja

— joka on maustettu ainoastaan kardemummautitteella,

tai

— johon on lisätty alkoholia,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia,

— joka on makeutettu,

— joka on valmistettu punaviinistä, ja

— johon on lisätty aromivalmisteita, jotka on saatu ainoastaan mausteista, ginseng-juuresta, pähkinöistä, sitrushedelmistä ja aromisista yrteistä.

3) *Sangría/Sangria*

Maustettu viinipohjainen juoma,

— joka on valmistettu viinistä,

— joka on maustettu lisäämällä siihen luontaisia sitrushedelmän uutteita tai aromitiivisteitä ja joka joko sisältää tai ei sisällä kyseisen hedelmän mehua,

— johon voi olla lisätty mausteita,

— joka on voitu hiilihapottaa,

— jota ei ole värjätty,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 4,5 mutta alle 12 tilavuusprosenttia, ja

— joka voi sisältää kiinteitä sitrushedelmän hedelmälihan tai kuoren kappaleita ja jonka värin on oltava peräisin yksinomaan käytetyistä raaka-aineista.

Myyntinimitystä ”*Sangría*” tai ”*Sangria*” voidaan käyttää ainoastaan, kun tuote on valmistettu Espanjassa tai Portugalissa. Kun tuote on valmistettu muussa jäsenvaltiossa, nimitystä ”*Sangría*” tai ”*Sangria*” voidaan käyttää myyntinimityksen ”maustettu viinipohjainen juoma” lisäksi edellyttäen, että siihen liitetään maininta ”valmistettu ...”, jota seuraa sen jäsenvaltion tai jonkin rajoitetumman alueen nimi, jossa juoma on valmistettu.

4) *Clarea*

Maustettu viinipohjainen juoma, joka on valmistettu valkoviinistä samoin edellytyksin kuin *Sangría/Sangria*.

**▼B**

Myyntinimitystä ”*Clarea*” voidaan käyttää ainoastaan, kun tuote on valmistettu Espanjassa. Kun tuote on valmistettu muussa jäsenvaltiossa, nimitystä ”*Clarea*” voidaan käyttää myyntinimityksen ”maustettu viinipohjainen juoma” lisäksi edellyttäen, että siihen liitetään maininta ”valmistettu ...”, jota seuraa sen jäsenvaltion tai jonkin rajoitetumman alueen nimi, jossa juoma on valmistettu.

5) *Zurra*

Maustettu viinipohjainen juoma, joka on valmistettu lisäämällä *Sangriaan/Sangriaan* ja *Clareaan* brandya tai viinistä tislattua väkevää alkoholijuomaa, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa (EY) N:o 110/2008, ja johon voi olla lisätty hedelmäpaloja. Todellisen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 9 mutta alle 14 tilavuusprosenttia.

6) *Bitter soda*

Maustettu viinipohjainen juoma,

- joka on valmistettu ”*bitter vino*” -juomasta, jota on oltava lopputuotteen tilavuudesta vähintään 50 prosenttia,
- joka on hiilihapotettu tai johon on lisätty hiilihapotettua vettä, ja
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8 mutta alle 10,5 tilavuusprosenttia.

Ilmaisun ”bitter” käyttö tässä yhteydessä ei rajoita sen käyttöä määriteltäessä tuotteita, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan.

7) *Kalte Ente*

Maustettu viinipohjainen juoma,

- joka on valmistettu sekoittamalla kuohuviiniin tai hiilihapotettuun kuohuviiniin viiniä, helmeilevää viiniä tai hiilihapotettua helmeilevää viiniä,
- johon on lisätty luontaisia sitruunan ainesosia tai sen uutteen, ja
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

Kuohuviiniin tai hiilihapotetun kuohuviiniin osuuden lopputuotteen tilavuudesta on oltava vähintään 25 prosenttia.

8) *Glühwein*

Maustettu viinipohjainen juoma,

**▼M1**

- joka on valmistettu yksinomaan puna- tai valkoviinistä tai niistä molemmista,

**▼B**

- joka on maustettu pääasiassa kanelilla ja/tai neilikalla, ja
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

Veden lisääminen on kiellettyä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sellaisten vesimäärien käyttöä, jotka johtuvat liitteessä I olevan 2 kohdan soveltamisesta.

Jos juoma on valmistettu valkoviinistä, myyntinimitystä ”*Glühwein*” on täydennettävä viittauksella valkoviiniin, kuten ilmaisulla ”valkoviinistä”.

9) *Viiniglögi / Vinglög / Karštas vynas*

Maustettu viinipohjainen juoma,

- joka on valmistettu yksinomaan puna- tai valkoviinistä,
- joka on maustettu pääasiassa kanelilla ja/tai neilikalla, ja
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

Jos juoma on valmistettu valkoviinistä, myyntinimitystä ”*Viiniglögi / Vinglög / Karštas vynas*” on täydennettävä viittauksella valkoviiniin, kuten ilmaisulla ”valkoviinistä”.

**▼B**10) *Maiwein*

Maustettu viinipohjainen juoma,

— joka on valmistettu viinistä, johon on lisätty *Galium odoratum* (L.) Scop. (*Asperula odorata* L.) -kasveja tai niiden uutteita siten, että varmistetaan *Galium odoratum* (L.) Scop. (*Asperula odorata* L.) -kasvin vallitseva maku, ja

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

11) *Maitrank*

Maustettu viinipohjainen juoma,

— joka on valmistettu valkoviinistä, johon on maseroitu *Galium odoratum* (L.) Scop. (*Asperula odorata* L.) -kasveja tai lisätty niiden uutteita sekä lisätty appelsiineja ja/tai muita hedelmiä, mahdollisesti mehutiivisteinä tai mehu-uutteina, ja jossa on enintään 5 prosenttia sokeria makeutusaineena, ja

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

12) *Pelin*

Maustettu viinipohjainen juoma,

— joka on valmistettu puna- tai valkoviinistä ja erityisestä yrttitinktuurasta,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia, ja

— jonka sokeripitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on 45–50 grammaa litrassa ja kokonaishappopitoisuus viinihappona ilmaistuna vähintään 3 grammaa litrassa.

13) *Aromatizovaný dezert*

Maustettu viinipohjainen juoma,

— joka on valmistettu valko- tai punaviinistä, sokerista ja jälkiruokamausteseoksesta,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9 mutta alle 12 tilavuusprosenttia, ja

— jonka sokeripitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on 90–130 grammaa litrassa ja kokonaishappopitoisuus viinihappona ilmaistuna vähintään 2,5 grammaa litrassa.

Myyntinimitystä ”*Aromatizovaný dezert*” voidaan käyttää ainoastaan, kun tuote on valmistettu Tšekissä. Kun tuote on valmistettu muussa jäsenvaltiossa, nimitystä ”*Aromatizovaný dezert*” voidaan käyttää myyntinimityksen ”maustettu viinipohjainen juoma” lisäksi edellyttäen, että siihen liitetään maininta ”valmistettu ...”, jota seuraa sen jäsenvaltion tai jonkin rajoitetun alueen nimi, jossa juoma on valmistettu.

**▼M1**14) *Wino ziolowe*

Maustettu viinipohjainen juoma,

a) joka on valmistettu viinistä ja jossa rypäletuotteiden osuus on vähintään 85 prosenttia kokonaistilavuudesta,

b) joka on maustettu ainoastaan aromivalmisteilla, jotka on saatu yrteistä tai mausteista tai niistä molemmista,

c) jota ei ole värjätty,

d) jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia.

**▼B****C. MAUSTETTUIJEN VIINISTÄ VALMISTETTUIJEN JUOMASEKOITUSTEN MYYNINIMITYKSET JA KUVAUKSET****1) Maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus**

Tuote, joka on 3 artiklan 4 kohdassa säädetyn määritelmän mukainen.

Ilmaisen ”juomasekoitus” käyttö tässä yhteydessä ei rajoita sen käyttöä määriteltäessä tuotteita, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaa.

**2) Viinipohjainen juomasekoitus**

Maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus,

— jossa tiivistetyn rypäleen puristemehun osuus on enintään 10 prosenttia lopputuotteen kokonaistilavuudesta,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on alle 7 tilavuusprosenttia, ja

— jonka sokeripitoisuus inverttisokerina ilmoitettuna on alle 80 grammaa litrassa.

**3) Maustettu helmeilevä rypälepohjainen juomasekoitus**

Maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus,

— joka on valmistettu yksinomaan rypäleen puristemehusta,

— jonka todellinen alkoholipitoisuus on alle 4 tilavuusprosenttia, ja

— joka sisältää hiilidioksidia, joka on peräisin yksinomaan käytettyjen tuotteiden käymisprosessista.

**4) Kuohuviinipohjainen juomasekoitus**

Maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus, joka sekoitetaan kuohuviiniin.



## LIITE III

## VASTAAVUUSTAUUKKO

| Asetus (ETY) N:o 1601/91                           | Tämä asetus                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 artikla                                          | 1 artikla                                    |
| 2 artiklan 1–4 kohta                               | 3 artikla ja liite II                        |
| 2 artiklan 5 kohta                                 | 6 artiklan 1 kohta                           |
| 2 artiklan 6 kohta                                 | 6 artiklan 2 kohta                           |
| 2 artiklan 7 kohta                                 | —                                            |
| 3 artikla                                          | 4 artiklan 1 kohta ja liite I                |
| 4 artiklan 1–3 kohta                               | 4 artiklan 1 kohta ja liite I                |
| 4 artiklan 4 kohta                                 | 4 artiklan 3 kohta                           |
| 5 artikla                                          | 4 artiklan 2 kohta                           |
| 6 artiklan 1 kohta                                 | 5 artiklan 1 ja 2 kohta                      |
| 6 artiklan 2 kohdan a alakohta                     | 5 artiklan 4 kohta                           |
| 6 artiklan 2 kohdan b alakohta                     | 20 artiklan 1 kohta                          |
| 6 artiklan 3 kohta                                 | 5 artiklan 5 kohta                           |
| 6 artiklan 4 kohta                                 | 9 artikla                                    |
| 7 artiklan 1 ja 3 kohta                            | —                                            |
| 7 artiklan 2 kohta                                 | 5 artiklan 3 kohta                           |
| 8 artiklan 1 kohta                                 | —                                            |
| 8 artiklan 2 kohta                                 | 5 artiklan 1 ja 2 kohta                      |
| 8 artiklan 3 kohta                                 | 6 artiklan 3 kohta                           |
| —                                                  | 7 artikla                                    |
| 8 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta | —                                            |
| 8 artiklan 4 kohdan kolmas alakohta                | Liitteessä I olevan 3 kohdan toinen alakohta |
| 8 artiklan 4 a kohta                               | —                                            |
| 8 artiklan 5–8 kohta                               | 8 artikla                                    |
| 8 artiklan 9 kohta                                 | —                                            |
| 9 artiklan 1–3 kohta                               | 31 artikla                                   |
| 9 artiklan 4 kohta                                 | 32 artikla                                   |
| 10 artikla                                         | 11 artikla                                   |

**▼B**

| Asetus (ETY) N:o 1601/91 | Tämä aset                               |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| 10 a artikla             | 2 artiklan 3 alakohta ja 10–30 artikla  |
| 11 artikla               | 1 artiklan 3 kohta                      |
| 12–15 artikla            | 33 ja 34 artikla                        |
| —                        | 35 artikla                              |
| 16 artikla               | 36 artikla                              |
| 17 artikla               | 37 artikla                              |
| Liite I                  | Liitteessä I olevan 3 kohdan a alakohta |
| Liite II                 | —                                       |